

会务服务合同

甲方（接受服务方）：康辉集团北京国际会议展览有限公司上海分公司

乙方（提供服务方）：上海译盟科技服务中心

为了满足工作需要，甲方决定使用乙方提供的速记和笔译服务，根据《中华人民共和国民法典》及相关的法律法规，甲乙双方本着公平自愿的原则，签订如下协议：

一、现场联系人：

二、会议时间：12月14日

三、会议地点：上海跨国会展采购中心

四、服务价格：6340元

12月14日上海数字创新大会活动报价

序号	会场	名称	单价	数量	小计
1	12月14日上午开幕式	速记	1000	5	5000
2	12月14日下午闭幕式				
3	分论坛1				
4	分论坛2				
5	分论坛3				
6	数智上海 蝶变普陀 待翻译稿 1130-1.docx	笔译	0.3	399	119.70
7	数智上海 蝶变普陀 待翻译稿 1130-3.docx	笔译	0.3	355	106.50
8	桃浦翻译.docx	笔译	0.3	2636	790.80
9	桃浦翻译 2.docx	笔译	0.3	176	52.80
10	数智上海 蝶变普陀 待翻译稿 1130-2.docx	笔译	0.3	488	146.40
11	上海数字创新大会开场视频脚本稿 1210.docx	笔译	0.3	414	124.20

总计：6340元

五、甲方义务

1. 保证乙方人员顺利进入现场，并提供电源插座、桌椅、会议流程、嘉宾名单。
2. 将座位安置在有利于记录的最佳位置。

3. 如现场允许，对重要内容进行实况录音，以防发生意外情况时进行补记。
4. 至少提前 1 周告知乙方需要记录的任务，以方便乙方安排速记人员。
5. 安排乙方速记人员会议期间用餐，市区外应负责乙方的食宿和交通。

六、乙方义务

1. 保证提供约定数量的服务小组，并按时到达服务现场。
2. 根据速记对象的讲话实时进行中文速记，并保证记录质量。
3. 由于中国汉字的特点，在记录中不可避免地会出现同音字词，但乙方尽量避免。
4. 速记结束后，乙方即将稿件和录音拷贝给甲方，经甲方确认收到稿件后，乙方应将会议有关的文稿、录音等资料彻底删除。
5. 若乙方提供的稿件质量正确率低于 95%（音质不清晰、方言、专业术语除外），甲方认为有必要对会议现场录音进行重新整理，乙方将无偿进行整理。
6. 对速记内容进行严格保密，不得以任何形式转交他人。

七、“保密信息”是指：

- 1、甲方提供给乙方的所有资料及信息，包括并不限于技术资料、背景信息、与会人员名单、会务信息等；
- 2、甲方记录下来的参会人员的全部发言内容以及会议现场录音；
- 3、甲方事先告知乙方的对第三方负有保密义务的有关事项，现场不得拍摄任何照片。
- 4、本次会议结束后，甲方确认收到稿件，并告知乙方速记人员后，乙方速记人员应当场将本次会议速记稿件及相关音频等彻底删除，不得保留。
- 5、若由乙方人员有意或无意泄漏会议资料造成的损失由乙方承担，并承担相关的法律责任。

八、保密期限：

- 1、本协议自双方签字盖章之日起生效，保密期限为 3 年；

九、违约责任

1、如甲乙双方有任何一方擅自变更合同内容，需至少提前一周书面告知对方，否则将承担总款项的 30% 的违约责任。若在活动开始前 48 小时内缺乏协商一致的情况下，单方面取消合同则应承担总款项 80% 的违约责任。

2、出现不可抗力事件时，知情方应及时、充分地向对方以书面形式发通知，并告知对该类事件对本合同可能产生的影响，并应当在合理期限内提供相关证明。



3、若甲方认为乙方交付的稿件有质量问题，可在 72 小时内向乙方书面提出，乙方应免费进行修改。72 小时内未提出意见即视为稿件合格，甲方不得因此扣减速记费用。

十、结算

1. 活动结束后一周内甲方收到乙方相应金额的增值税专用发票后支付服务费：人民币 陆仟叁佰肆拾元整（¥：6340 元）。

2. 乙方对公账户信息：

上海译盟科技服务中心

31050161470000000836

建设银行上海分行康沈路支行

3. 甲方发票信息：

名称：康辉集团北京国际会议展览有限公司上海分公司

税号：91310115301636109L

单位地址：上海市宝山区逸仙路 2816 号 1 幢 1 层 C0699 室

电话号码：021-50851653

开户银行：交通银行股份有限公司上海南浦支行

银行账户：3100 6659 3018 0100 2647 2

十一、其它

1. 本协议自双方签字盖章之日起生效，扫描有效，本协议一式两份，甲乙双方各执一份。

2. 未尽事宜，双方另行协商补充、解决。

甲方名称：康辉集团北京国际会议展览

有限公司上海分公司

签 章：

日 期：____年____月____日

乙方名称：上海译盟科技服务中心

签 章：

日 期：____年____月____日

